

# UN PAS EN AVANT

## JOURNAL TRIMESTRIEL DU BUREAU DES SERVICES MONDIAUX

2<sup>e</sup> trimestre de 2007

Vol. 17 # 2

### **Un horaire chargé pour les délégués à la Conférence d’Affaires des Services Mondiaux 2007<sup>1</sup>**

Propositions, élections et ateliers

“Vivre la 12<sup>e</sup> Étape” est le thème de cette année à la Conférence d’Affaires des Services Mondiaux qui s’est déroulé du 30 avril au 5 mai 2007 à Albuquerque au Nouveau Mexique aux États-Unis.

En plus de débattre, de voter les propositions et d’élire les nouveaux administrateurs, les délégués ont eu l’opportunité de participer à une myriade d’ateliers afin de recueillir de l’information et de l’inspiration afin de pouvoir les ramener à leurs groupes et intergroupes.

Les ateliers comprennent les sujets suivants :

- Dans tous les domaines de notre vie
- Incarner la joie du rétablissement
- Les 12 étapes : sont-elles les vrais outils

<sup>1</sup> NDT : La version anglaise a été publiée avant la Conférence d’Affaires des Services Mondiaux qui s’est déroulée au début de mai 2007. J’ai rajouté le résultat et le libellé des propositions votées à la CASM tel que publiés dans le document suivant : [www.oa.org/pdf/WrapUpReport07.pdf](http://www.oa.org/pdf/WrapUpReport07.pdf)

- Faire ses traces: guider les filleuls à travers les Étapes, une aventure d’une vie de croissance spirituelle
- Nous avons cessé de nous battre
- Nous sommes le message : que transmettez-vous ?
- Forum : S’ouvrir à la diversité dans OA
- Vivre la Douzième Étape: qu’est-ce cela veut dire pour vous ?

Les nouveaux délégués et les délégués ont pu participer ont à l’atelier “ Tout sur la conférence” afin d’augmenter leur compréhension des procédures d’assemblées et des autres aspects de cette Conférence d’Affaires. Les délégués qui se sont présenté pour la première fois sont appelés « green dots » car ils portent un point vert sur leur cocarde d’identification. Cela signifie qu’ils participaient pour la première fois à la Conférence et qu’ils pouvaient bénéficier du programme de mentorat. Ils ont été jumelés avec des délégués expérimentés qui ont pu leur apporter un support et répondre à leurs questions pendant la Conférence. L’ordre du jour de cette année a offert deux opportunités aux “green dots” et aux mentors de se rencontrer et de discuter au sujet de la conférence.

Les délégués ont pu se pencher sur une nouvelle proposition d’affaire et neuf propositions d’amendements à la partie B des Statuts et Règlements :

**Nouvelle proposition d’affaire A :**

Il a été proposé que Overeaters Anonymous Inc. tiennent une campagne de sensibilisation auprès du public en requérant les services d'une agence extérieure. Les dépenses liées à cette campagne seront supportées par les contributions des membres via un fonds spécial pour la campagne de sensibilisation auprès du public établi par le Conseil d'administration. Le CA peut utiliser un maximum de 20,000\$ de la réserve courante pour une mise de fonds pour lancer cette campagne. Ces montants seront remboursés par le fonds spécial mis sur pied à cet effet. **(Adopté)**

**Proposition d'amendement aux statuts et règlements 1 :**

Amendement à l'article VII-*Régions, Section 1- Composition*-  
Déménagement de l'Intergroupe de Scottsbluff, NE et Torrington, WY de la région 4 à la région 3. **(Adopté)**

**Proposition d'amendement aux Statuts et Règlements 2 : <sup>2</sup>**

Amendement à l'article V-*Les groupes Outremangeurs Anonymes, Section 1- Définition*-  
Inclure les groupes virtuels dans la définition d'un groupe OA.

**Proposition d'amendement aux Statuts et Règlements**

**3 :** Amendement à l'article VI-*Intergroupes, section 1- Composition*.  
Permettre aux groupes virtuels de former des intergroupes.

**Proposition d'amendement aux Statuts et Règlements 4 :**

Amendement à l'article VIII-Comité des services nationaux et linguistiques

---

<sup>2</sup> Les propositions 2-3-4-5 et 6 ont été référées à un sous-comité nommé par la présidente du Conseil d'administration des OA afin d'être retravaillées.

Création des comités de service virtuels.

**Proposition d'amendement aux Statuts et Règlements 5 :**

Amendement à l'article VII- *Régions, Section 1-Composition*  
Spécifier que les groupes virtuels, les intergroupes et les comités de services virtuels qui s'étendent sur plus d'une Région ne pourraient pas être incluses dans la structure régionale.

**Proposition d'amendement aux statuts et règlements 6 :**

Amendement à l'article X- *Rencontres de délégués, Section 3-Délégués*  
Réviser les qualifications des délégués afin que les groupes virtuels puissent être représentés à la Conférence.

**Proposition d'amendement aux statuts et règlements 7 et 8 :**

Amendement à l'article IV- *Les membres, Section 1-Statuts légaux et l'article IX-Conseil d'administration, Section 2-Tâches et responsabilités*  
Changer l'incorporation de Overeaters Anonymous de la Californie au Nouveau Mexique et d'adapter les Statuts et Règlements à cet effet. **(Adopté)**

**Proposition d'amendement aux statuts et règlements 9 :**

Amendement à l'article 1-*Les Douze Étapes, Étapes 3, 7 et 11* remplacer les pronoms qui spécifient le genre (**lui et il**) par le mot "Dieu". **(Défaite)**

Les délégués ont voté et ont accordé le seuil d'approbation de la Conférence à un nouveau dépliant intitulé " Black OA Members Share Their Expérience, Streght and Hope" un dépliant dédié aux membres OA noirs et ceux qui pourraient se joindre

à OA partout dans le monde. Les délégués ont aussi voté au sujet de la révision du dépliant qui existe déjà A Guide for Sponsors, qui a été revu et auquel a été inclus 30 questions que les parrains peuvent utiliser avec leurs filleuls.

Cette année, des élections ont lieu afin de combler sept postes au Conseil d'Administration. Quatre postes d'administrateurs régionaux pour les régions trois postes d'administrateurs des Services généraux (ASG) dont l'un deux est pour deux ans. Les administrateurs suivant ont été élu :

Région 2- Angela J  
Région 5- Craig R.  
Région 8- Charles A  
Région 10- Di C.

ASG- Dodie H  
ASG- Vickie W.  
ASG- Cheryle T.

## **Le Congrès des Services mondiaux déborde d'activités**

### **Faites vos réservations maintenant**

Expérimentez l'unité mondiale des Outremangeurs Anonymes au Congrès des Services Mondiaux 2007. Le thème " Sonner la cloche du rétablissement : déclarez votre libération de la Compulsion alimentaire", reflète la joie trouvée dans le rétablissement physique, émotif et spirituel sur le chemin OA. Joignez-vous aux membres pour le plaisir et la fraternité au Loews Philadelphia Hotel à Philadelphie, Pennsylvanie aux États-Unis, du 30 août au 2 septembre 2007. Pour plus d'information ou pour vous inscrire en ligne au :

**[www.oa.org/ws\\_convention.html](http://www.oa.org/ws_convention.html)**

Si vous vous inscrivez avant le 2 juillet 2007, il vous en coûtera 79 \$<sup>3</sup>, ce qui inclut le sac fourre-tout et l'épinglette commémorative. Après le 2 juillet, les pré inscriptions et les inscriptions sur place seront au prix de 99\$<sup>4</sup>. **Veillez prendre note que les repas ne sont pas inclus avec les frais d'inscription ou d'hébergement. Si vous désirez aller au banquet du samedi soir vous devez payer le banquet séparément.**

OA travaillera avec le LOEWS afin de créer des choix de repas de buffet propices aux membres pour le déjeuner et dîner à un prix déterminé, au restaurant. Les prix du buffet seront disponibles à l'approche du congrès. Vous pouvez vous inscrire pour le banquet, des jours séparés ou des événements (ou encore acheter le sac fourre tout) Voici les prix des événements comme suit :

Seulement jeudi		
25\$ US	27\$ CAN	19£
Seulement vendredi		
35\$ US	38\$ CAN	26£
Seulement samedi		
45\$ US	48\$ CAN	33£
Seulement dimanche		
25\$ US	27\$ CAN	19£
Banquet		
50\$ US	54\$ CAN	37£
Seulement la danse		
10\$ US	11\$ CAN	7£
Sac fourre-tout		
5\$ US	5.37\$ CAN	4£

Le Bureau des Services Mondiaux ne fait pas les réservations de l'hôtel. Pour réserver votre chambre à l'Hôtel Loews de Philadelphie contacter l'hôtel Loews au 1-215-627-1200 (USA)

<sup>3</sup> En argent américain. Ce qui équivaut à environ 85\$ canadien ou 59 £

<sup>4</sup> En argent américain. Ce qui équivaut à environ 106\$ canadien ou 73 £

Pour une occupation simple à quadruple, le coût est de 139.08 \$ US<sup>5</sup> par (prix incluant les taxes applicables).

Voici l'horaire des événements

### ***Judi le 30 août***

09 :15 a.m. Réunion du Conseil  
d'administration des OA  
13 :00 Début des inscriptions  
18 :00 Ateliers-Marathon

### ***Vendredi 31 août***

07 :00 Marathon  
08 :00 Ateliers  
13 :00 Session Générale  
16 :15 Ateliers  
20 :00 Ouverture officielle du Congrès

### ***Samedi 1 septembre***

07 :00 Marathon  
08 :00 Ateliers  
10 :00 Session Générale  
12 :15 Ateliers  
19 :00 Souper-Banquet  
20 :00 Spectacle-divertissement  
21 :00 Danse

### ***Dimanche 2 septembre***

07 :00 Marathon  
08 :00 Ateliers  
10 :00 Fermeture du Congrès

Ne manquez pas cette occasion de renforcer votre programme et vos amitiés.

Un horaire détaillé des événements et des différents ateliers est disponible au <http://www.oa.org/pdf/ConventionBlockSchedule07-Attendee.pdf>

---

<sup>5</sup> En argent américain. Approximativement 149\$ CAN et 103£. Vous divisez ce montant en deux pour une occupation double, en trois pour une occupation triple ou en quatre pour une occupation quadruple.

## **Les sondages du Lifeline 2007 nous donnent de nouvelles informations**

En 2006 le département des publications du Bureau des Services Mondiaux a produit trois sondages informels : un sondage auprès des groupes OA, un sondage auprès des délégués à la Conférence d'Affaires des Services Mondiaux et un sondage à l'intention des membres OA individuels. La raison de ces sondages est de rassembler de l'information sur les perceptions des abonnés et non-abonnés concernant le magazine; sur les raisons de leur abonnement ou de leur non abonnement; s'ils perçoivent le Lifeline comme un produit ou un service et enfin, de savoir s'ils croient que OA devrait accepter le coût de production déficitaire (si le Lifeline est un service)

Dans le sondage auprès des groupes, 77 d'entre eux ont répondu. Dans ces groupes, 396 membres lisent le Lifeline. De ceux-ci 249 membres sont abonnés au magazine. Voici les raisons mentionnées pour ne pas s'abonner, en ordre décroissant basé sur le nombre de réponses

- Procrastination et oublié de renouveler
- Je peux l'avoir gratuitement
- Trop long à lire
- Questions financières
- Je ne savais pas que ça existait
- Aucune raison particulière
- Je n'ai pas le temps de lire ça
- Pas aimé le contenu des récits

Dans le sondage auprès des délégués, 172 délégués (112 abonnés et 63 non-abonnés) ont répondu au sondage sur leurs perceptions du contenu du Lifeline. De ceux-ci, 47 délégués ont émis 131 commentaires négatifs qui

sont énumérés ci-dessous par ordre décroissant du nombre de réponses :

- Avoir l'impression que toutes les histoires se ressemblent
- Contenu trop restrictif
- Désire plus des récits de rétablissement
- Ça ne répond pas à mes besoins
- Peu appréciable pour le prix
- Bon pour les nouveaux mais pas pour moi
- Ne réponds pas à mes questions principales
- Pas assez d'informations concernant les plans alimentaires

A la question pourquoi ils ne s'abonnent pas, les non-abonnés ont donné les réponses suivantes :

- Je l'ai gratuitement dans mon groupe
- Pas le temps de lire
- Je n'ai pas les moyens financiers

Aussi, dans le sondage auprès des délégués, 128 ont écrit des commentaires positifs non sollicités à propos du Lifeline.

Dans le sondage auprès des délégués et auprès des membres OA individuels, dont 41 étaient abonnés et 25 non abonnés, les membres ont répondu à cette question : « Croyez-vous que le Lifeline est un produit ou un service dans notre Fraternité? »

En combinant les réponses des 241 répondants (153 abonnés et 88 non abonnés) des deux sondages, 34 ont choisi produit, 74 ont choisi service, 104 ont choisi les deux et 29 n'ont pas répondu.

Quand nous avons demandé: "Si c'est un service et non un produit, devrait-on accepter le déficit d'opération comme faisant partie intégrante du fait de fournir un tel service? » Des 241 répondants, 42 membres ont choisi de ne pas accepter le déficit alors que 140 ont choisi de l'accepter et 59 n'ont pas répondu.

Finalement, dans le sondage auprès des groupes et des membres individuels, nous avons posé la question suivante : « Pourquoi vous êtes-vous abonné au Lifeline? » Voici leurs réponses en ordre décroissant selon le nombre de réponses.

- J'aime les récits et le contenu
- Ca m'aide dans mon rétablissement
- C'est une "réunion pour apporter", une réunion entre les réunions
- Ca voyage bien
- Je le lis pour m'aider et m'informer
- Je me suis abonné pour aider la Fraternité
- C'est un outil valable (service, écriture, etc.)
- C'est bon de le passer à d'autres
- J'aime les partages qui viennent de partout dans le monde
- J'aime ça. C'est merveilleux
- Je me suis abonné pour soutenir le Lifeline
- Nous l'utilisons pour une réunion basée sur le Lifeline
- Je le lis pour les nouveaux articles et les nouvelles idées
- Ca me garde en contact avec la Fraternité.
- Je le lis pour l'espoir et l'inspiration
- J'aime les chroniques
- Je l'utilise comme suggestion et comme aide avec mes filleuls

- Ma conscience m'a dit de m'abonner.
- Ca me garde centré
- Je l'ai reçu en cadeau
- C'est une alternative à la compulsion alimentaire
- Ca me sauve la vie quand je m'en attends le moins, je trouve ce que j'ai besoin
- Je le lis dans les files d'attente
- Je l'utilise pour transmettre le message
- Ma Puissance Supérieure me parle à travers ce que je lis
- C'est très abordable
- J'aime la version imprimée
- Ca enrichit mon sentiment d'appartenance
- Ca stimule ma réflexion
- Je l'utilise dans mes activités d'information publique
- C'est une aide mémoire du programme au cas où je laisse tomber OA
- J'aime les thématiques sur des problèmes spécifiques
- Je suis reconnaissant pour le programme
- C'est un rappel mensuel
- Je l'utilise pour améliorer mon anglais
- Comme responsable de la documentation dans mon groupe, j'ai besoin de savoir ce que je vends

## Sponsorship Kit<sup>6</sup>

Vous voulez parrainer quelqu'un et vous avez besoin d'un petit peu d'aide et de l'inspiration pour commencer ? Ou peut-être vous êtes déjà un parrain ou une marraine et avez besoin d'assistance ? Le nouveau Sponsorship Kit peut vous aider. Est inclus dans ce kit des récits concernant le parrainage en provenance du magazine Lifeline ; les dépliants *A guide for*

<sup>6</sup> Le Sponsorship Kit n'est pas encore traduit en français

*Sponsors*<sup>7</sup>, *A Guide to the Twelve Steps for You and Your Sponsor*<sup>8</sup> et *Tools of Recovery*<sup>9</sup> et un article du *A Step Ahead* (*Un pas en avant*) intitulé *Working with others*.

Prix : Item #210, US\$2.25 chaque; #211, US\$20/paquet de 10, plus les frais d'envois.

[http://www.oa.org/literature\\_catalog\\_details.htm?SKU=210](http://www.oa.org/literature_catalog_details.htm?SKU=210)

## Quoi de neuf au Bureau des Services Mondiaux

*Extrait du "Hearing Is Believing"*

Vous pouvez écouter un extrait du *Hearing is Believing*<sup>10</sup> un CD de 20 minutes qui relate le voyage de plusieurs membres OA de la désespérance au rétablissement et à la sérénité.

Pour la version complète

[http://www.oa.org/literature\\_catalog\\_details.htm?SKU=685](http://www.oa.org/literature_catalog_details.htm?SKU=685) pour la cassette VHS

[http://www.oa.org/literature\\_catalog\\_details.htm?SKU=686](http://www.oa.org/literature_catalog_details.htm?SKU=686) pour le DVD

## Service and Traditions Workshop Manual<sup>11</sup>

C'est un guide pour planifier et animer des ateliers. Ce guide comprend maintenant deux nouveaux ateliers: *Accepting Our Disease Without Feelings of Shame*<sup>12</sup> et

<sup>7</sup> En français : Petite manuel OA du parrainage

<sup>8</sup> En français : Guide des Douze Étapes pour vous et votre parrain

<sup>9</sup> En français : Les outils de rétablissement

<sup>10</sup> Voir le [http://www.oa.org/is\\_oa.html](http://www.oa.org/is_oa.html) pour écouter l'extrait

<sup>11</sup> Manuel des Services et Tradition. Non traduit en français

<sup>12</sup> Accepter notre maladie sans se sentir honteux

*Planning a Sponsorship Workshop.*<sup>13</sup> De plus, les Douze Concepts de service OA ont été amélioré par l'ajout d'illustrations instructives et fantastiques.

Item # 773 :

[http://www.oa.org/literature\\_catalog\\_de\\_tails.htm?SKU=773](http://www.oa.org/literature_catalog_de_tails.htm?SKU=773)

## Plusieurs langues disponibles

Plusieurs entités de service ont traduit le matériel OA en d'autres langues: Arabe, Finlandais, Français, Allemand, Grec, Hébreu, Islandais, Italien, Portugais, Espagnol, Suédois et Turc. Contactez le Bureau des Services Mondiaux pour obtenir de l'information à ce sujet.

## ***SAVIEZ-VOUS...***

Que votre intergroupe peut acheter de la documentation anglaise à un prix réduit lorsqu'il est invité à tenir un kiosque d'information lors d'un salon de la santé ou lors de congrès de professionnels ? Dans la plupart des cas, la réduction du coût de la documentation est de 50% du prix courant plus les frais d'envoi. Un formulaire de demande et des lignes directrices sont disponibles au <http://www.oa.org/pdf/ReducedCost.pdf>

Votre administrateur régional doit approuver toutes les demandes. S'il vous plaît, allouez au moins un mois pour le traitement de votre demande et pour recevoir votre commande. Le BSM est là pour vous aider à transmettre le message lors des salons de la santé et lors des congrès réunissant des professionnels.

Mon Dieu,  
donnez moi  
la sérénité  
d'accepter  
les choses  
que je ne  
peux  
changer. Le  
courage de  
changer les  
choses que  
je peux et la  
sagesse d'en  
connaître la  
différence

<sup>13</sup> Planification d'un atelier sur le parrainage



Traduction libre du « **A Step Ahead** » Deuxième Trimestre 2007 vol. 17 # 2

Disponible au

[http://www.oa.org/stepahead\\_2ndqtr07/index.html](http://www.oa.org/stepahead_2ndqtr07/index.html)

**UN PAS EN AVANT** est disponible au [www.outremangeurs.org](http://www.outremangeurs.org) section téléchargement.

**Intergroupe OA Français de Montréal**

Juin 2007

## **A Step Ahead**

« **A STEP AHEAD** » est une publication de:  
Overeaters Anonymous, Inc.  
P.O. Box 44020  
Rio Rancho, NM 87174-4020  
USA  
Tél: 1-505-891-2664  
Fax: 1-505-891-4320  
Courriel: [info@oa.org](mailto:info@oa.org)  
Site Web : [www.oa.org](http://www.oa.org)

**CHAQUE GROUPE  
N'A QU'UN BUT  
PRIMORDIAL –  
TRANSMETTRE LE  
MESSAGE AUX  
OUTREMANGEURS  
COMPULSIFS QUI  
SOUFFRENT  
ENCORE**